

English



Divorce,
Domestic Violence,
Unpaid Salary, Dismissal,
Visa, Accidents, Loans etc.

中文



离婚,家庭内暴力,
拖欠的薪金,解雇,
签证,事故,债务
等等

한국어



이혼,가정 폭력,
급여 연체, 해고,
비자, 사고, 채무 등등

Español



Divorcios,
La violencia doméstica,
Los Atrasos salariales,
Despido, Visa, Accidentes,
Préstamos etcétera

Português



Divórcio,
Violência Doméstica
Os salários em atraso,
Demissão, Visa,
Acidentes, Dividas etc.

Tiếng Việt



Li hôn ,bạo lực gia đình,
chưa được nhận tiền lương,
bị cho thôi việc, Visa, tai nạn,
nợ nần

Tagalog



Diborsyo, karahasan mula sa
asawa, hindi makuhang sweldo,
pagka-tangal sa trabaho, visa,
aksidente, utang, atbp.

離婚、パートナーの暴力、
給料がもらえていない、
解雇された、ビザ、
事故、借金など



0570-078377

Monday to Friday from 9:00 to 17:00

* Call rates will be charged.

Legal Information for Foreign Nationals



外国人法律信息/外國人法律信息

외국인을 위한 법률 정보

Información Legal para Extranjeros

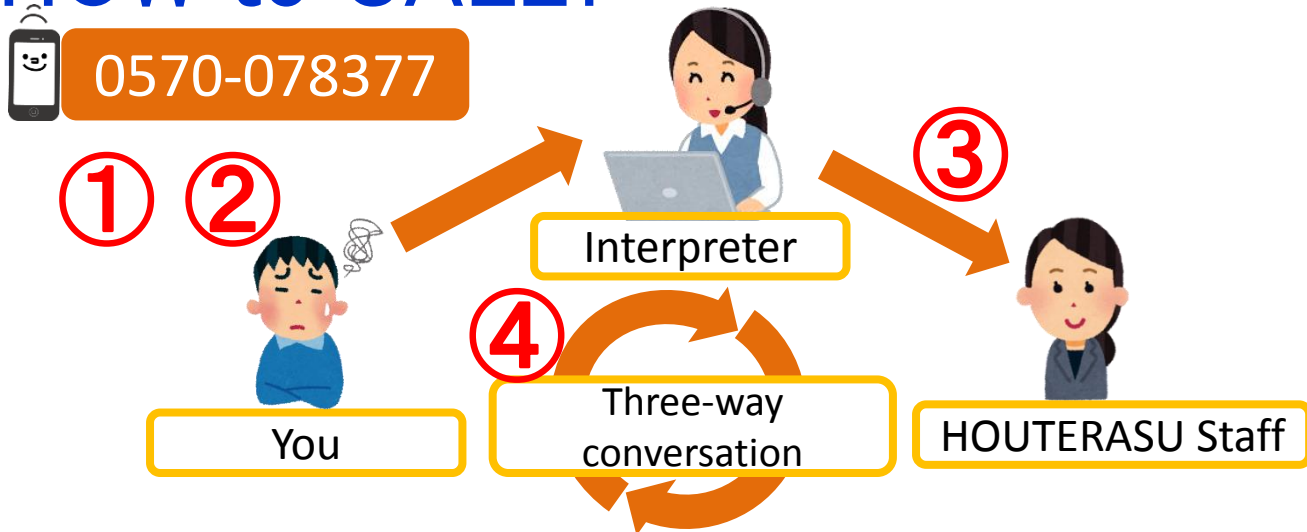
Informação Jurídica para Estrangeiros

Thông tin Pháp luật dành cho Người
nước ngoài

Legal na Impormasyon para sa mga
Dayuhan

日本の法制度・相談機関を7か国語で情報提供
(英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・タガログ語)

HOW to CALL?



- ① Call us at **0570-078377 (Multilingual Information Service)**
The service is free but call rates will be charged.
- ② Tell the interpreter about your inquiry.
- ③ The interpreter will put you through to your nearest Houterasu District Office or District Branch Office.
- ④ Now, you are on a 3-way call, so that you can talk with the staff of the local office and the interpreter simultaneously.



Office Hours: Monday to Friday from 9 :00 to 17:00

平日9:00~17:00 평일9:00~17:00

Horario de atención: Lunes a viernes de 9 :00~17 :00

Atendimento: Dias úteis das 9h00 às 17h00

Thời gian làm việc : Từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 9:00 đến 17:00

Oras ng Opisina: Lunes hanggang Biyernes mula 9: 00 hanggang 17:00

What is HOUTERASU? (Japan Legal Support Center)

The Japan Legal Support Center (JLSC) was established as the central organization to provide legal assistance to citizens, based on the goal to “realize a society where legal information and services are accessible anywhere in the country”. The JLSC is under jurisdiction of the Ministry of Justice.

Our Main Services – **Call 0570-078377 to Use Our Services!** –

- Information Service: We provide free information on relevant laws and the justice system as well as referrals to an appropriate authority or organization.
- Civil Legal Aid: You can consult with lawyers or judicial scriveners for free. We can also make advance payment of fees for their services and you can pay back monthly. ✖ **In order to use the Civil Legal Aid, it is necessary to meet certain conditions, including income criteria.**

For further information, visit our website <http://www.houterasu.or.jp/en/>

